



Brüsszel, 2025. november 17.
(OR. en)

14878/25

Intézményközi referenciaszám:
2025/0319 (BUD)

BUDGET 26

MAGYARÁZÓ FELJEGYZÉS

Tárgy: A 2025. évi általános költségvetésre vonatkozó 3. sz. költségvetés-módosítási tervezet: a kifizetési előirányzatok kiigazítása, a bevételek aktualizálása és egyéb technikai frissítések: a Tanács 2025. november 17-i álláspontja

I. BEVEZETÉS

A Bizottság 2025. október 3-án benyújtotta a Tanácsnak a 2025. évi általános költségvetésre vonatkozó 3. sz. költségvetés-módosítási tervezetet a kifizetési előirányzatok kiigazításáról, a bevételek aktualizálásáról és egyéb technikai frissítésekről¹.

¹ 13516/25.

E javaslat célja a költségvetés mind kiadási, mind pedig bevételi oldalának aktualizálása:

- a) A költségvetés kiadási oldala tekintetében javasolt változtatások a következőket érintik:
- a kifizetési előirányzatok megemlése az Európai Regionális Fejlesztési Alap (ERFA) esetében 2 milliárd EUR összeggel, az Európai Szociális Alap Plusz (ESZA+) esetében 0,7 milliárd EUR összeggel, a Határigazgatási és Vízügyeszköz (HAVE) esetében pedig 357 millió EUR összeggel. Ezeket az összegeket nem lehetett belefoglalni az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak 2025. október 3-án benyújtott (DEC 15/2025 sz.) globális átcsoportosításon belül javasolt átcsoportosításokba,
 - a fenntartható halászati partnerségi megállapodásokkal (FHPM-ek) kapcsolatos igények aktualizálása a legújabb fejlemények alapján,
 - a vámellenőrzési berendezések pénzügyi támogató eszköze (CCEI) kötelezettségvállalási előirányzatainak és kifizetési előirányzatainak csökkentése a tagállami végrehajtás késedelmei miatt,
 - a Technikai Támogatási Eszköz kötelezettségvállalási előirányzatainak csökkentése a versenyalapú közbeszerzési eljárásokból eredő hatékonyságnövekedés miatt,
 - az Ukrajna-eszköz kifizetési előirányzatainak csökkentése, mivel a 2025. évi kifizetési profilt a feltételezéseket érintő olyan változások befolyásolták, mint a reformok és beruházások végrehajtásának üteme, a garancia- és a vegyesfinanszírozási megállapodások aláírásának időpontja, valamint a hitelfelvételiköltség-támogatások kifizetésének időzítése,
 - több decentralizált ügynökség esetében az uniós hozzájárulás kiigazítása a végrehajtáshoz vagy más konkrét okokhoz kapcsolódóan, a következők szerint:
 - a Pénzmosás Elleni Hatóság (AMLA) számára elkülönített kötelezettségvállalási előirányzatok és kifizetési előirányzatok csökkentése, mivel az AMLA által felvett személyzet jelentős része csak 2025 vége felé foglalja majd el álláshelyét,

- kötelezettségvállalási előirányzatok és kifizetési előirányzatok visszahelyezése az Európai Biztosítás- és Foglalkoztatóinyugdíj-hatóság (EIOPA) és az Európai Értékpapírpiaci Hatóság (ESMA) részéről a lakossági befektetési stratégia elfogadásának csúszása miatt,
- az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ (ECDC) kötelezettségvállalási előirányzatainak és kifizetési előirányzatainak megemlése az árfolyam-ingadozások pénzügyi hatásának fedezése érdekében,
- az Európai Unió Menekültügyi Ügynöksége (EUAA) számára elkülönített kötelezettségvállalási előirányzatok és kifizetési előirányzatok csökkentése amiatt, hogy az EUAA-nak a migrációs és menekültügyi paktum végrehajtását támogató tevékenységei csak 2026-ban kezdődnek meg. A visszahelyezett kötelezettségvállalási előirányzatokat és kifizetési előirányzatokat átcsoportosítják majd a Menekültügyi és Migrációs Alap (MMA) tematikus eszközebe annak érdekében, hogy támogassák az MMA-nak a paktum végrehajtása terén végzett saját tevékenységeit, és fedezzék azt a kifizetési előirányzatok iránti megnövekedett igényt, amely a tagállamok számára teljesítendő, a vártnál magasabb időközi kifizetésekből ered,
- kötelezettségvállalási előirányzatok és kifizetési előirányzatok visszahelyezése a környezetvédelmi és éghajlat-politikai programba (LIFE) az Európai Vegyi anyag-ügynökség (ECHA) és az Európai Környezetvédelmi Ügynökség (EEA) részéről. Ennek oka az integrált vízgazdálkodási/a szennyezőanyag-mentességi csomagra, a zöld állításokra és az erdészeti monitoringra vonatkozó javaslatok elfogadásának csúszása, valamint az is, hogy a vegyi anyagok területén a feladatok újraelosztásáról szóló rendelet végrehajtásának korai szakaszait illetően 2025-ben csökkentek az igények,
- kötelezettségvállalási előirányzatok és kifizetési előirányzatok visszahelyezése az Európai Hálózatfinanszírozási Eszköz (CEF) közlekedési programjába az Európai Tengerészeti Biztonsági Ügynökség (EMSA) részéről a tengerészeti biztonság területére vonatkozó csomag elfogadásának csúszása miatt,
- kötelezettségvállalási előirányzatok és kifizetési előirányzatok visszahelyezése az Egységes piac program Élelmiszer költségvetési sorába az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság (EFSA) részéről az új génkezelési technikákról szóló javaslat elfogadásának csúszása miatt.

Összességében e költségvetés-módosítási tervetnek a kiadásokra gyakorolt nettó hatásaként a kötelezettségvállalási előirányzatok 123,7 millió EUR-val csökkennek, a kifizetési előirányzatok pedig 2517,0 millió EUR-val nőnek.

- b) A bevételi oldalon e költségvetés-módosítási tervezet további 1185,1 millió EUR-t tartalmaz, amely a 2025. szeptember 30-ig megfizetett jogerős pénzbírságok és kényszerítő bírságok összegének felel meg, valamint 1 300 millió EUR-t a tradicionális saját források becsült többletéből. Ennek eredményeként a GNI-alapú hozzájárulásokra gyakorolt teljes hatás 31,9 millió EUR összegű növekedésnek felel meg.

II. AZ EREDETI JAVASLATON A BIZOTTSÁG KÉRÉSÉRE VÉGZETT VÁLTOZTATÁSOK

A Bizottság által benyújtott, a 2025. évi bérfizetésre vonatkozó aktualizált technikai információk:

- a 2025. évi költségvetéshez felhasznált, feltételezés szerinti 2025. évi bérfizetés: +3,7 %,
- az Eurostat által 2025. október 31-én megerősített, 2025-re vonatkozó utolsó bérfizetés: +3,0 %.

A vártnál alacsonyabb, 2025-re vonatkozó bérfizetés eredményeként csökkentek a 7. fejezetben szereplő igazgatási kiadásokkal kapcsolatos igények, amit a Bizottság javasolt beépíteni a Bizottság és az összes intézmény tekintetében a 3/2025. sz. költségvetés-módosítási tervezetbe.

Összességében ez 2025-ben 78,8 millió EUR-val csökkenti az igazgatási kiadásokat, és ennek megfelelően csökken a 7. fejezet szerinti egységes tartalékeszköz felhasználása is.

A 7. fejezetben szereplő nem differenciált előirányzatok csökkentése eredményeként ennek megfelelően csökken a kifizetések általános szintje.

A saját forrásokból származó hozzájárulásoknak a Bizottság általi újraszámítása a tagállamok GNI-alapú hozzájárulásainak általános csökkentését eredményezi, szemben azzal, hogy az eredeti 3/2025. sz. költségvetés-módosítási tervezet alapján várhatóan nőttek volna a GNI-alapú hozzájárulások.

A 3/2025. sz. költségvetés-módosítási tervezet többi eleme változatlan marad.

III. KONKLÚZIÓ

A Tanács 2025. november 17-én elfogadta a 2025. évi általános költségvetésre vonatkozó 3. sz. költségvetés-módosítási tervezetről szóló álláspontját – a 2025-re vonatkozó utolsó bérfizetést is beleértve –, amely az e magyarázó feljegyzés 1. kiegészítésében szereplő technikai mellékletben található.